

Юджин ЛОУСОН — президент Американно-Российского Делового Совета, и **Нэвилл ИСДЭЛЛ** — председатель Совета директоров Американно-Российского Делового Совета и председатель Совета директоров и генеральный директор компании «Кока-кола».



USRBC: 13-я ежегодная встреча в Москве

3 – 4 октября 2005 года Американно-Российский Деловой Совет провел 13-е ежегодное заседание членов и директоров Совета в Москве. На конференции выступили официальные лица и представители бизнеса, которые обсудили такие темы, как американно-российские отношения; страны БРИК (Бразилия, Россия, Индия, Китай); корпоративная социальная ответственность; потребительские расходы; выход российских компаний на американский рынок; развитие российских регионов; предпринимательство; первичное размещение акций (ИПО); сотрудничество в энергетическом секторе; развитие российского банковского сектора.

Открыли ежегодное заседание Юджин Лоусон, президент Американно-Российского Делового Совета, и Нэвилл Исдэлл, председатель Совета директоров Американно-Российского Делового Совета и председатель Совета директоров и генеральный директор компании «Кока-кола».

С приветственным словом также выступил посол США в России Уильям Бернс. В своем выступлении он подчеркнул важность экономического возрождения России, которое уже привело к возникновению среднего класса. Пока все еще существуют значительные препятствия на этом пути, включающие

демографический кризис, чрезмерную бюрократизацию и коррупцию, тормозящие инновационные процессы в экономике. Посол Бернс отметил, что успешное развитие России отвечает американским интересам. Следующий год откроет уникальные перспективы для дальнейшего развития двустороннего экономического сотрудничества, особенно учитывая проведение саммита «Большой восьмерки» в Санкт-Петербурге летом 2006 года.

С основным докладом на открытии заседания выступил заместитель председателя Правительства России Александр Жуков, который, в свою очередь, поддержал заявление посла Бернса и отметил достижение Россией значительного прогресса за последние шесть лет. Правительство доказало свое долгосрочное намерение продолжить проведение денежно-кредитной политики, приняв ряд важных реформ, способствующих притоку капитала, и продолжает реформировать свою судебную систему и усиливает защиту прав собственности. Такие макроэкономические реформы призваны улучшить внутренний инвестиционный климат и ускорить вступление России в ВТО.

Кроме того, с основными докладами в первый день ежегодного заседания Совета выступили заместитель министра

USRBC: 13th Annual Members and Directors Meeting in Moscow

On 3-4 October, 2005 the U.S.-Russia Business Council hosted its 13th Annual Members and Directors Meeting in Moscow. The conference featured a wide array of senior government and business officials and included insightful discussions on such noteworthy topics as U.S.-Russian Relations; the BRIC countries; Corporate Social Responsibility; Consumer Spending; Russian Inroads into the U.S. Market; Russian Regional Development; Entrepreneurship; IPOs; a discussion with energy CEOs; and the development of the Russian banking sector.

Opening remarks were given by Eugene K. Lawson, President of the U.S.-Russia Business Council, and E. Neville Isdell, Chairman of the U.S.-Russia Business Council and Chairman and CEO of The Coca-Cola Company.

экономического развития и торговли Виталий Савельев и президент и генеральный директор Intel Corporation Пол Отеллини. В своем докладе Виталий Савельев отметил позитивную динамику в развитии американо-российских торговых отношениях. Однако учитывая, что Россия занимает 29-е место по торговому обороту с США, а США занимают шестое место по торговому обороту с Россией, все еще остается ряд сдерживающих факторов. Цель российского Правительства — увеличить совместный торговый оборот до 25 миллиардов долларов в год.

Президент и генеральный директор Intel Corporation Пол Отеллини рассказал об изменениях в российской индустрии телекоммуникаций за последние 10 лет. В настоящее время в России насчитывается около 100 миллионов пользователей сотовых телефонов, 18 миллионов пользователей интернет, а расходы отрасли телекоммуникаций в этом году превысят 20 миллиардов долларов. Пол Отеллини отметил, что необходимо предпринять действия для создания более благоприятного инвестиционного климата в России. Это предполагает наличие основополагающих социальных условий, более тесное партнерство между отраслью и правительством в сфере цифровых технологий, наличие прозрачного импортного режима и принятие Россией мировых стандартов по беспроводному доступу в интернет по выделенным линиям. Он добавил, что наряду с нефтью и другими природными ресурсами информационные технологии являются следующим критически важным ресурсом, необходимым для роста России в XXI веке.

Рабочие заседания конференции начались с круглого стола на тему американо-российских отношений, в котором приняли участие такие эксперты, как президент Американской торговой палаты в России Эндрю Сомерс, заместитель министра по экономическим и деловым отношениям в Государственном Департаменте США Антони Уэйн, заместитель директора Центра Карнеги в Москве Дмитрий Тренин и председатель правления компании «Альфа Капитал» Бернард Сачер. Выступающие согласились с тем, что в последние годы был достигнут значительный прогресс, особенно в области энергетического сотрудничества. Однако достижения в американо-российском деловом партнерстве не соответствуют своему потенциалу. Проблемы на пути более тесного сотрудничества включают защиту прав интеллектуальной собственности, недостаток прозрачности законодательства,

борьбу с коррупцией, необходимость существования независимых средств массовой информации и судебных органов, рост прямых иностранных инвестиций и вступление России в ВТО.

В панельном заседании по странам БРИК приняли участие президент и генеральный директор компании New Health Sciences, Inc. Мартин Кэннон, председатель и генеральный директор компании Monitor Group Марк Фуллер, директор представительства Daimler-Chrysler в России Герхард Хилдерт и генеральный директор Deutsche Bank в России Алексис Родзянко. Участники уделили особое внимание сравнению развития России с развитием Бразилии, Индии и Китая. Согласно Марку Фуллеру, во многих отношениях Россия является наиболее привлекательной из стран БРИК. Она обладает многочисленными природными и финансовыми ресурсами, а также значительным кадровым потенциалом, что способствует увеличению ее конкурентоспособности. Герхард Хилдерт заметил, что в противовес утверждениям, что бизнес-среда в России неблагоприятна для иностранных компаний, последнее исследование Всемирного банка поставило Россию на первое место среди стран БРИК по удобству ведения бизнеса. Будущее российского автомобильного рынка выглядит многообещающе, учитывая, что российский рынок пассажирских транспортных средств занимает девятое место в мире и второе место среди стран БРИК. При этом Алексис Родзянко начал свое выступление, подчеркнув, что инвесторы чувствуют себя более ком-

When opening the conference, U.S. Ambassador to Russia, William J. Burns, emphasized Russia's remarkable economic revival, which led to the emergence of a genuine middle class. Formidable obstacles remain in Russia's path, including the demographic crisis, excessive bureaucratization and corruption, which have a stifling effect on economic innovation. Ambassador Burns pointed out that it is in America's interest to help Russia succeed. The coming year, culminating in Russia's hosting of the G-8 Summit in St. Petersburg next summer, will offer an unusually valuable opportunity for bilateral economic co-operation.

Alexander D. Zbukov, Deputy Prime Minister of the Russian Federation, seconded Ambassador Burns' statement that Russia has achieved a remarkable amount of progress in the past six years. The government has proven its long-term commitment to enacting sound fiscal and monetary policies and has undertaken a series of important reforms that should facilitate future money inflows. In addition, Russia continues to reform its court system and to enhance property rights protection. The above-mentioned macroeconomic reforms will improve the domestic investment climate and accelerate Russia's WTO accession.

Additional keynote addresses were given on the first day of the conference by Vitaly Saveliev, Deputy Minister of Economic Development and Trade, and Paul S. Otellini, President and CEO of Intel Corporation. Deputy Minister Saveliev stated that there is a positive dynamic in U.S.-Russian trade relations. However, considering that Russia is ranked number 29 in U.S. trade turnover, and the United States is ranked number 6 in Russian trade turnover, obstacles to better co-operation still exist. The Russian government's goal is to increase total bilateral trade turnover to \$25 billion per year.

Paul Otellini, President and CEO of Intel Corporation, spoke about the changes in the Russian telecommunications industry since 1995. Currently, there are almost 100 million cell phone subscribers, 18 million internet users, and ICT industry spending will exceed \$20 billion this year. Mr. Otellini noted that action must be taken to create a better investment climate in Russia, which necessitates the creation of basic societal conditions; a stronger partnership between industry and government on digital inclusion; a trans-



фортно в планировании банковских проектов не в России, а в других странах БРИК. Ограниченный доступ к кредитам и процветание бюрократии в стране оказывают негативное влияние на маневренность инвесторов и на их уровень доверия.

Заседание на тему «Выход российских компаний на американский рынок» включало выступления исполнительного вице-президента Совета Блэйка Маршалла; председателя компании «Кролл» по странам Европы, Ближнего Востока и Африки Томми Хелсби, вице-председателя компании Public Strategies Марка Мак-Кинонна и Филлипа Уиндермута, партнера в фирме White & Case. Участники этого панельного заседания подняли вопросы привлекательности американского рынка капиталов для российских компаний, а также обсудили тенденцию по переключению внимания российских компаний с американского рынка на британский.

Дискуссию о потребительских расходах вел председатель правления и генеральный директор The PBN Company Питер Некарсулме. Также в ней принимали участие глава Экспертного совета общероссийской общественной организации «Деловая Россия» Антон Данилов-Данильян, старший вице-президент и генеральный директор компании Visa International Service Association Лу Наумовски и управляющий директор компании Ford Хенрик Нензен. Обсуждение касалось таких вопросов, как тенденция публичных размещений акций российскими компаниями, источники доходов населения, влияние автомобильной промышленности на экономический рост в России и роль финансовых институтов в повышении потребительских расходов.

На заседании сессии «Развитие российских регионов» старший вице-президент компании Access Industries Пол Родзянко начал обсуждение с замечания о том, что многие российские регионы предлагают неограниченные возможности для двустороннего развития бизнеса. Директор по корпоративным вопросам компании Philip Morris Роберт Мэй рассказал о деятельности компании в России. Philip Morris в настоящее время имеет 3000 сотрудников и 100 офисов в различных регионах России. Директор отдела регионального сотрудничества Центра стратегических исследований Иван Огнев проанализировал российскую политику с конца 1990-х годов. Президент компании Alcoa в России Уильям О'Рурк подчеркнул, что иностранные инвесторы обязаны поддер-

parent and legal import regime; and embracing open, worldwide standards for wireless broadband access. He added that, just as with oil and other natural resources, information technology is the next critical resource necessary to fuel growth in Russia in the 21st century.

The conference officially began with a roundtable on U.S.-Russian Relations, which included such noteworthy participants as Andrew Somers, President of the American Chamber of Commerce in Russia; Anthony Wayne, Assistant Secretary for Economic and Business Affairs at the U.S. Department of State; Dmitry Trenin, Deputy Director of the Carnegie Moscow Centre; and Bernard Sucher, Chairman of Alfa Capital. The panel speakers agreed that a great deal of progress has been made in recent years, particularly in the field of energy co-operation, but that the accomplishments of the U.S.-Russian business partnership have so far fallen short of their potential. The remaining obstacles to greater co-operation include intellectual property rights enforcement, promoting transparency and rule of law, fighting corruption, ensuring free media and judicial independence, increasing foreign direct investment, and accession to the WTO.

The BRIC panel, which included Martin Cannon, President and CEO of New Health Sciences, Inc.; Mark Fuller, Chairman and CEO of the Monitor Group; Gerhard Hilgert,

Corporate Representative for Daimler-Chrysler Russia; and Alexis O. Rodzianko, Country Head and CEO of Deutsche Bank Russia, concentrated on measuring Russia's progress against the emerging economies of Brazil, India and China. According to Martin Fuller, Russia is in many ways the most attractive of the four BRIC economies. It has numerous physical and financial assets and substantial human resources, all of which contribute to Russia's increasing competitiveness. Gerhard Hilgert noted that, contrary to claims that the business environment in Russia is hostile to foreign companies, a recent World Bank study ranks Russia first among the BRIC nations in the ease of doing business. With the Russian passenger vehicle market ranked ninth in the world and second among the BRIC nations, the future of the Russian automotive market looks promising. Alexis Rodzianko began his discussion by noting that investors are more comfortable discussing banking projects in the other BRIC countries than in Russia. The lack of access to credit and the oppressiveness of the Russian bureaucracy hamper investors' maneuverability and decrease their confidence.

The panel on Russian Inroads into the U.S. Market included Z. Blake Marshall, Executive Vice President of the U.S.-Russia Business Council; Tommy Helsing, Chairman, Europe, Middle East & Africa Region for Kroll; Mark McKinnon, Vice Chairman of Public Strategies; and Philipp Windemuth, Partner at White & Case. The panel participants discussed the attractiveness of U.S. capital markets to Russian players, as well as the current shift away from the U.S. to the London market.

The panel on Consumer Spending was moderated by Peter Necarsulmer, Chairman and CEO of The PBN Company, and included presentations by Anton Danilov-Danilyan, Head of the Expert Council of Delovaya Rossiya; Lou Nauumovski, Senior Vice President and General Manager of Visa International Service Association; and Henrik Nenzen, Managing Director of the Ford Motor Company. The discussion featured such topics as the recent wave of Russian IPOs, the source of revenues behind consumer incomes, the impact of the automotive industry on economic growth in Russia, and the role of financial institutions in increasing consumer spending.

Paul Rodzianko, Senior Vice President of Access Industries, convened the discussion on regional development in Russia with the observation that Russia's



живать развитие инфраструктуры в тех регионах, где они ведут свою деятельность. Генеральный директор DHL Russia Фрэнк-Уэ Унгерер рассказал о деятельности компании DHL в России. Российский рынок транспортных услуг составляет семь процентов в ВВП – около 36 миллиардов долларов. Именно этот фактор помог DHL за последние два года достичь темпов роста порядка 40 процентов год.

Во второй день конференции директора крупнейших мировых энергетических компаний обсудили роль России в вопросах глобальной энергобезопасности, а также факторы, которые определяют и будут определять эту роль в будущем, включая геологические характеристики, налоговый и административно-правовой режимы, деловой климат и факторы, ограничивающие предпринимательскую активность и внедрение инноваций. Среди участников этого заседания были председатель Cambridge Research Associates Даниэл Ерген, президент и генеральный директор TNK-BP Роберт Дадли, президент Exxon Mobil Corporation Рэкс Тиллерсон и партнер в фирме Baker Botts L.L.P. Геродж Гулсби.

С основным докладом во второй день заседания выступил директор департамента финансовой политики Министерства финансов России Алексей Саватюгин. Он рассказал о темпах и направлениях развития финансовой политики за последнее время и работе российского Правительства, направленной на формирование стабильной и эффективной институциональной среды посредством ужесточения финансовых требований и законов, направленных на увеличение капитализации банков, страховых компаний и других финансовых учреждений, а также защиту прав инвесторов и акционеров.

Исполнительный директор Центра предпринимательства США-Россия Виктор Седов провел дискуссию о состоянии предпринимательской активности в России. Участниками дискуссии стали президент ассоциации «ОПОРА России» Сергей Борисов, исполнительный директор «Maqu Kau Россия» Тамара Шокарева, вице-президент по продажам компании «Люксофт» Георгий Георгиев, генеральный менеджер компании «Лента» Олег Жеребцов и Сергей Выходцев, президент «Быстрофф». Выступающие кратко обозначили проблемы малого бизнеса в России, включая нехватку бизнес-образования у предпринимателей и чрезмерную бюрократизацию российской системы государственного контроля.

В заседании на тему «IPO и развитие российского рынка ценных бумаг», которое вел Роджер Маннингз, председатель правления и генеральный директор KPMG, представители финансового сектора поделились своим опытом работы в России. Аня Голдин, управляющий партнер в Latham & Watkins, заметила, что российские IPO являются уникальными в нескольких отношениях. Например, для их проведения необходимы предварительная реорганизация компании, достижение определенных объемов продаж, ограничение периода регистрации на бирже ценных бумаг до трех месяцев, наличие инструкций по правам акционеров, не имеющих контрольного пакета акций, и многочисленных согласований внутри компании, связанных со сделкам с заинтересованными сторонами. Вице-президент Morgan Stanley Питер О'Брайн предоставил обзор рынка IPO и оценочной деятельности, связанных с проведением IPO в России. Валерий Петров, заместитель председателя ММВБ, заметил, что предложения по размещению акций в России, как правило, являются более прибыльными, чем за рубежом, однако объем IPO в настоящее время представляет собой проблему для российского финансового рынка, не имеющего достаточных средств для проведения IPO объемом более миллиарда долларов США. Господин Петров предположил, что рынок IPO в России вырастет в следующем году с 5 до 10 миллиардов долларов США. Елена Ивашенцева, партнер Baring Vostok, представила точку зрения прямых инвесторов на процесс развития IPO в России. Она отметила, что, исходя из ее опыта, наиболее оптимальный результат может быть достигнут путем одновременного размещения акций в России и за рубежом.

Первый заместитель председателя Центрального банка России Андрей Козлов, а также председатель правления и генеральный директор Сбербанка России Андрей Казьмин рассказали о роли финансового сектора в России. Господин Козлов заметил, что активы банков в России в три раза превышают активы других финансовых институтов. Он подчеркнул, что в последние годы происходил рост финансовой базы банковских учреждений, а также вырос показатель доверия населения к банкам. Господин Козлов добавил, что эти тенденции способствовали повышению интереса к приобретению банков и учреждению новых банковских институтов в России со стороны иностранных и российских инвесторов. Андрей Казьмин согласился с господином Козловым по поводу утверждения, что за последние три-четыре года в

many regions offer unlimited opportunities for bilateral business development. Robert May, Director of Corporate Affairs at Philip Morris Sales and Marketing, spoke about Philip Morris's business development in Russia. Philip Morris currently has over 3,000 employees and 100 offices throughout the Russian Federation.

Ivan Ognev, Director of the Regional Co-operation Department at the Centre for Strategic Research, analyzed Russian regional policy since the late 1990s. William J. O'Rourke, President of Alcoa Russia, stressed that foreign investors have an obligation to support infrastructure development in their regions of operation. Frank-Uwe Ungerer, General Manager of DHL Russia, concluded by discussing DHL's activities in Russia. The transportation market is huge in Russia — worth \$36 billion and accounting for seven percent of GDP — and has helped DHL achieve annual growth rates of 40 percent over the last two years.

CEO's from several of the world's top energy corporations discussed Russia's role in global energy security and how factors such as geology, the fiscal and regulatory regime, the business climate, and constraints on entrepreneurship and innovation can affect this role.

Participants in this panel included Daniel Yergin, Chairman of Cambridge Energy Research Associates; Robert Dudley, President and CEO of TNK-BP; Rex Tillerson, President of



банковском секторе произошли значительные изменения, российский финансовый рынок пережил большие перемены в области диверсификации займов, а также в сфере роста кредитов населению. Он подчеркнул, что не существует связи между долей иностранного капитала и эффективностью работы банковской системы или ее показателями роста. Стратегия России в банковском секторе уже показала свою устойчивость, последовательность и неоспоримые преимущества как для государства, так и для вкладчиков, акционеров и инвесторов.

Два заключительных панельных заседания были посвящены развитию банковских продуктов и российской банковской системы в целом. Они включали выступления президента Citibank ZA в России Марка Робинсона, заместителя генерального директора «Сибкадеббанка» Ильи Мительмана, президента банка «Центринвест» Василия Высокова, представителя «Внешторгбанка» Марата Аметова, партнера в Ernst & Young Джона Баттла, руководителя подразделения по работе с клиентами в ING Bank Аркадия Герасенко, депутата Государственной Думы России Александра Лебедева, генерального директора «Альфа Банка» Петра Смида, президента Ассоциации российских банков Гарегина Тосуняна.

За более подробной информацией о 13-м ежегодном заседании Совета и копиями презентаций выступающих обращайтесь на интернет-страницу Америка-но-Российского Делового Совета по адресу: www.usrbc.org ■



ExxonMobil Corporation; and George Goolsby, Partner at Baker Botts L.L.P.

The opening keynote address of the conference's second day was delivered by Alexei Savatyugin, Director of the Financial Policy Department of the Russian Ministry of Finance. He spoke about recent economic developments and the efforts of the Russian government to form a stable and efficient institutional environment through the tightening of financial requirements and regulations; increasing the capitalization of banks, insurance companies and other financial institutions; and protecting investors' and shareholders' rights.

Victor Sedov, Executive Director of the U.S.-Russia Center for Entrepreneurship, led a discussion of entrepreneurship in Russia. The panel included Sergei Borisov, President of OPORA Russia, Tamara Shokareva, Executive Director of Mary Kay Russia, George Georgiev, Vice President of Sales at Luxoft, Oleg Zherebtsov, General Manager of Lenta, and Sergey Vykhodtsev, President of Bistroff. The speakers briefly discussed their companies' success in Russia, as well as identified impediments to the development of small businesses, including a lack of business education and Russia's overly-bureaucratic system of regulation.

In a panel entitled, IPOs and the Evolution of the Equity Market, several representatives from the financial sector spoke about their experiences in Russia. Anya Goldin, Managing Partner at Latbam & Watkins, noted that Russian IPOs are unique in several respects as they include a complex pre-IPO restructuring, minority ownership regulations and more corporate approvals that address interested party transactions. Peter O'Brien, Vice President of Morgan Stanley, provided an overview of the market and valuation considerations surrounding Russian IPOs.

Valeri Petrov, Deputy CEO of MICEX, noted that domestic listings are typically more profitable than listings on a foreign exchange. However, the volume of IPOs currently presents a problem for the Russian financial market, which has insufficient funds for offerings in excess of \$1 billion. In conclusion, Mr. Petrov noted that the total amount of IPOs will increase from the current \$5 billion to \$10 billion next year.

Elena Ivasbentseva, a Partner at Baring Vostok, presented a private equity investor's view of the Russian IPO market. She remarked that, based on her experience, a simultaneous listing in Russia combined with an international listing yields the best results.

Andrei Kozlov, First Deputy Chairman of the Central Bank, and Andrei Kazmin, Chairman and CEO of Sberbank, described the role of the financial sector in Russia. Mr. Kozlov noted that the assets of banks are three times as large as the assets of any other financial intermediaries in Russia. One of the leading trends in the national economy has been the growth in the volume of loans granted by Russian banks to enterprises. However, Mr. Kozlov noted that mortgage financing needs to be more fully developed. The funding base for banks has been expanding, and public confidence in banks has been on the rise as well.

Mr. Kozlov added that these trends have created a surge of interest on the part of domestic and foreign investors in bank acquisitions and in creating new banking institutions in Russia. Andrei Kazmin agreed with Mr. Kozlov's assessment that the most significant changes to have occurred in the banking sector took place in the past three to four years. In recent years, the Russian financial market has seen dramatic changes in the diversification of loan portfolios and the growing number of retail loans. He emphasized that there is no correlation between the share of foreign capital and the efficiency of the banking system or its growth rate. Russia's strategy in the banking sector is robust, consistent and beneficial for the state as well as for depositors, shareholders and investors.

Two final panels were held on the development of the Russian banking system and banking product development and included the presentations by Mark Robinson, President of Citibank ZA; Ilya Mitelman, Deputy General Director of Sibcadembank; Vasily Vysokov, President of Bank Center-invest; Marat Ametov of Vneshtorgbank; John Buttle, a Partner at Ernst & Young; Arkady Gerasenko, Head of Global Clients at ING Bank; Alexander Lebedev, Deputy of the State Duma; Petr Smida, Chief Executive Officer of Alfa Bank; and Garegin Tosunyan, President of the Association of Russian Banks.

More information on the Annual Meeting and speaker presentations can be found at the U.S.-Russia Business Council website www.usrbc.org. ■